

# ВАРНЕНСКИИ ОБЩИНСКИИ ВЪСТНИКЪ

Извазя обикновенно къмъ 1 и 15 отъ всѣкий мѣсець. — Писма, пари и всичко за Вѣстника да се праща до Градско-Общинското Управление въ Варна.

Цѣната на 24 броя:  
за Княжеството 2 лева,  
„ други държави 3 1/2 „

За всѣкакви обявления се плаща на единъ редъ отъ 40 букви за първий пѣтъ 15 ст., а за слѣдующитѣ по 10 ст.

Отъ 1-й Юлий т. (1890) г. влязая въ сила слѣдующето рѣшение № 224 на Варненский Градско-Общинский Съвѣтъ, взето въ засѣданieto му на 15-й текущий Май:

Измѣнения и допълнения на таблицата за октроато въ градъ Варна, обнародвана въ брой 26 на Варненский Общинский Вѣстникъ отъ 30 Ноември 1889 година:

	ст.
№. 41. Отъ една ока солена риба въ качета	2
„ 42. „ „ „ сапунъ външенъ за прание	1
„ 43. Градско право по декларациитѣ на Митницата за вносимитѣ отъ заграница стоки, а по продажитѣ цѣни отъ стоки, идущи отъ вътрѣшността на България:	
а) Отъ колониялни стоки, непредвидѣни въ таблицата за октроато въ Варна, включително и всѣкакви масла за правение сапунъ и други, отъ желѣзо, отъ мѣдъ, отъ пиринчъ, отъ тенеке и отъ други стоки, освѣнъ отъ скъпоцѣннитѣ метали (злато, сръбро и прочее), нужни за промишленостъ	1%
б) Отъ манифактурни, кожухарски, брашовански, отъ стоки за обушари (кюселе, видело и други мешини, клечки, гвоздеи, конци, вакса и др. принадлежности) и отъ стоки за сарачи (за сѣдла и проч.) сжщо	1%
в) Отъ златни и сръбърни вещи, сжщо отъ други бюджетарийски, актарски (дрогерийски), галантерейни, отъ всѣкакви готови обуша, дрѣхи (модни и др. т.), сарачески изготвени стоки (сѣдла и др. т.), металлически издѣлня и отъ стѣкларски и порцуланови стоки	2%
г) Отъ всички непредвидѣни до тукъ стоки (грѣнчарски и др.), облагаеми по закона съ градско право	1%

*Забѣлѣжка 1.* Не се взема градско право само отъ солта и онѣзи предмѣти, които държавата освобождава отъ мито, съгласно закона за митницитѣ.

2. При внасянето на стоки въ Варна, отъ които се взема градско право по №. 43 на таблицата, т. е. въ процентъ, ако вносителя заяви формално, че иска да плати на всички тѣзи стоки градско право (октроа), а не да обявява частъ отъ тѣхъ за антрепозитни, въ случай, че даде формално декларация (записъ), какво нѣма да иска да му се връща октроа на изнесената частъ отъ обложената стока, ще се взема отъ таквизъ стоки октроа 50% по-малко отъ онѣзи, които плащатъ 1%, и 25% — които плащатъ 2%. Отъ сапуня за прание да се спада по горний начинъ за износъ сжщо 50%.

*Извлѣчения отъ рѣшенията на Варненский Общинский Съвѣтъ, станяли презъ 1890 г.*

(Продължение отъ брой 13—48).

## 27 Февруарий.

76. Да се отпуснатъ презъ 1890 г. на Варненский Гражданский Музикаленъ хоръ „Саморазвитие“ една помощъ отъ 1200 л., по 100 лева за всѣкий мѣсець, като се задлъжи туй дружество да свири безплатно по два пѣти въ седмицата въ градско-общински градини, и, когато бждѣтъ повисани отъ частни лица, да не взематъ по-горни цѣни отъ изложенитѣ въ слѣдующата

### ТАРИФА

- I. На свадба безъ балъ, часа отъ 2 до 10 вечерята най-много . . . . . 60 лева  
А часа отъ два слѣдъ пладнѣ до единъ часа презъ нощѣта . . . . . 80 „
  - II. На свадба съ балъ часа отъ 8 вечерь найкъсно часа до 5 сутренята . . . . . 100 „
  - III. На частни вечеринки отъ 8 1/2 вечерята часа до 1 презъ нощѣта . . . . . 50 „  
А отъ 8 1/2 презъ нощѣта до 5 ч. сутренята 80 „
  - IV. На театрални представления . . . . . 40 „
  - V. На смъртни случаи . . . . . 40 „
  - VI. На други непредвидѣни случаи на часъ:  
1) Отъ часа 2 до 12 вечерь по . . . . . 8 „  
2) Отъ 12 презъ нощѣта до 5 сутренята по 6 „
  - VII. За свирение въ публични градини . . . . . 25 „
77. Одобри се търга за проданъ градското мѣсто надъ Казармата кв. В No. 26.
78. Сжщо търговетъ за проданъ градски мѣста надъ Съборната църква кв. I е, VII г и XI д.
79. Сжщо четири градски мѣста задъ Лѣсковска улица No. No. 3, 4, 5 и 6.
80. Сжщо градското мѣсто между Новата Махала и Новитѣ квартали буква Ж No. 35.
81. Сжщо тригъ градски мѣста при Илджъз Табия No. No. 82, 83 и 86.
82. Да остане въ сила рѣшението на Съвѣта No. 246/88 г., относително керемидийницитѣ.
83. Не се прие оставката на кметский помощникъ Спасъ Д. Спасовъ.
84. Асигнувахъ се 800 лева за добавѣчна работа на морскитѣ бани, ако тая работа се намѣри необходимо нужна.

85. Да се премѣсти *зданието*, което служеше преди за *буфетъ* въ градската при Правителствении домъ градина у сжщата при пожарното здание.

86—87. Да се направятъ по ступанскій начинъ: 1) четвърта *врата* на вишеречената градина до чешмата срѣщу Ковчезничеството, и 2) *сцена* у Общинската зала у сжщата градина.

88. Въ допълнение на рѣшението No. 33 отъ т. г., рѣши се да се *посадятъ* по ступанскій начинъ за 800 л. *дървета* въ мѣстността отвътъ *Руссенскитѣ* порти и да се *обгради* сжщата мѣстность.

89. Да стане распоредба за издаване *крѣпостни* *актове* Т. Маринову и Ат. Апостолову за купенитѣ имъ *мѣста* по 450 кв. м., първий у кв. 32а и вторий кв. 10б.

90. Одобрихъ се за купувачи на купенитѣ отъ П. Стамовъ *мѣста* въ кв. 18 отъ 455·60 кв. м. Т. Константинъ и въ кв. 10 отъ 301·60 кв. м. Х. Д. Стойновъ.

91. Да се отстъпи на 20-й пѣший Добруджанскій полкъ градското мѣсто 57 кв. м. при Старата вѣтърница за *ковачница на полка*, съ условие да се вдигне зданието незабавно безъ право на обезщетение, когато би станжло това нужно при регулиране означенната мѣстность.

92. Да се отдаде 2-та нова градска барака подъ наемъ за до 31 Декемврий т. г.

93. Да не се разрѣшава Ат. Маркову отваряние *питиепродавница* въ мѣстността *Руппи*.

94. Да се увеличятъ мѣсечнитѣ *плати* на счетоводителя при Октроалното отдѣление отъ 100 на 120 лева, на барнерчика при Митницата отъ 60 на 80 и възнагражденнето на Кантарджията въ IV уч. отъ 15 на 20 лева.

95. Да се плаща за напредъ 15 лева мѣсечно на Мара Кръстева за гледание незаконно-роденото предадено ней дѣте. (Слѣдва.)

## П Р И К А З Ъ

№ 119.

Варна, 17-й Май 1890.

Кмета на града Варна, за изпълнение рѣшението на Варненский Градско-Общинский Съвѣтъ отъ 10-й Октомврий 1889, No. 449, взето предъ видъ пунктъ 17 отъ членъ 88 на закона за градскитѣ общини, членъ 15 отъ Санитарний законъ и членъ 23 отъ закона за общественитѣ и частни училища, споредъ които закони общинскитѣ власти сж длъжни да издаватъ наредби и относительно мѣстоположеннето на складове и въобще промишлени заведения, които сж до училищата или молебни домове или сж на несотвѣтственни мѣста, или пъкъ тѣй направени, щото сж опасни или вредителни за общественото здравие, било поради по-лесното пубухване пожаръ (депозити на въглища и проч.); било по шума, който се произвежда въ тѣхъ (налбантници, ковачници, крѣчми и др. т.), било по праха, който тѣ произвеждатъ (каменодѣлници и т. п.), споредъ което е

необходимо да се установи и въ Варненската Градска Община единъ редъ за подобни заведения, отварянieto на които да не става произволно, на основание изложеното и чл. 89 отъ Закона за градскитѣ общини, въ допълнение на Приказа по Общината отъ 23-й Февруарий т. г. No. 44, постановихъ:

Ст. I. Желѣзарници, ковачници, налбантници, казанджийници, чилингирджийници, тенекеджийници, бояджийници и други таквизъ *заведения*, у които сж *работи съ огнь*; послѣ бѣчеварници, каменодѣлници, чайни и кафеини заведения и готварници, *депозити* на керемиди, тухли, складове на всѣкакви дърва, въглища и всички други таквизъ влагалница, *за напредъ не може да се отварятъ* въ Варна *безъ предварително формално разрѣшение* отъ Градско-Общинско Управление, основано върху заключение, дадено отъ една комиссия, състояща отъ единъ делегиранъ Кметский помощникъ, Градский лѣкаръ и Градский архитектъ.

Ст. II. Нарушителитѣ на горнето постановление, по надлѣжно съставени актове отъ общинскитѣ комиссари или отъ Полицията, ще се наказватъ *незабавно* отъ кметството съ глоба до 25 лева, или ще се предаватъ на сждъ за по-тежко наказание, споредъ както предписва закона.

Кметъ: *Кр. Ив. Мирский.*

— Внесено държавни берии отъ градъ Варна въ Варненското Окръжно Ковчезничество презъ Апрель 1890 г.

Наименование на данъята	За сѣтитѣ години		За миналата година		За текущата година		Обща сума	
	лева	ст.	лева	ст.	лева	ст.	лева	ст.
Поземеленъ налогъ — въмѣсто десятъкъ . . . . .	107	10	43	57	—	—	150	67
Поземеленъ налогъ отъ лозята . . . . .	821	46	258	59	—	—	1080	05
Емлякъ . . . . .	1316	51	644	74	213	36	2174	61
Иджаръ . . . . .	217	40	193	05	6	—	416	45
Патентъ . . . . .	1822	17	1226	—	929	15	3977	32
Пятна повинность . . . . .	152	—	52	—	36	—	240	—
Серчимъ . . . . .	—	—	—	60	—	—	—	60
Шарабъ-гюмрю . . . . .	13	95	—	—	—	—	13	95
Всичко	4450	59	2418	55	1184	51	8053	65

Помощникъ-Бирникъ: *Хр. Юрдановъ.*

— Съ приказъ подъ No. 192 отъ 10 Априлий т. г. Г-нъ Министра на Народното Просвѣщение е забранилъ на *Пловдивский жителъ Минча Бойковъ* да взема направо или косвенно участие въ каквито и да било публични *търгове* и предприятия у Княжеството.

— Г-нъ Варненский Окръженъ Управителъ, съ приказъ отъ 17 Априль т. г. подъ No. 61 обявява за знание на населението въ повѣренното му окръжие, че отъ 15 Априль до 15 *Септемврий* т. г. се *запретява съчението* на разенъ *суровъ дървенъ* материалъ, съ исклучение на случаитѣ, предвидѣни въ чл. 31 отъ закона за горитѣ, т. е. съчение и събиране пжрти за обрѣчи и за градение.

Нарушителитѣ на тоя приказъ ще се наказватъ по чл. 51 отъ сжщия законъ.

**СПИСКЪ**

на позволенитѣ нови постройки въ Варна презъ първото тримѣсечие отъ настоящата 1890 година.

№. по редъ	Име и презиме	Какво е зданието	Участъкъ	Пространство на зданието		Възмената такса	
				метра	сант.	лева	ст.
1	Гавриилъ Д. Спасовъ	кѣща	IV	69	96	17	40
2	Н. Ив. Бакърджиевъ	"	IV	85	51	21	37
3	Св. Ж. Градевъ	"	IV	74	25	18	56
4	Н. В. Чернокожовъ	дюгень	IV	72	—	25	20
5	Я. Урумовъ	кѣща	IV	145	96	48	32
6	П. Яневъ	кѣща 2-й	III	177	79	30	—
7	Георги Панчовъ	етажъ	III	130	46	46	95
8	Отонъ Ивановъ	кѣща	V	100	—	35	—
9	Пандели М. Сигаловъ	дюгень	III	94	20	33	11
10	Махмудъ Хюсеиновъ	"	II	85	25	28	23
11	Атанасъ Ивановъ	кѣща	IV	57	—	14	25
12	Злати Петровъ	"	IV	66	25	16	56
13	Даниилъ Георгиевъ	"	IV	76	16	20	75
14	Михалъ Свѣщаровъ	"	IV	66	—	16	50
15	Василъ Наумовъ	"	IV	118	45	25	78
16	Алекси Ивановъ	ханъ	IV	165	—	47	55
17	Димитръ Никовъ	кѣща	V	40	—	10	—
18	Коста Гъргаричевъ	дюгень	III	—	—	17	50
19	Петръ Георгиевъ	кѣща	V	30	—	—	—
20	Наумъ Косюсъ	"	V	20	—	—	—
21	Кирякъ Ивановъ	"	IV	30	—	7	—
22	Андр. Шаркадовъ	мутвакъ и перачни	I	50	—	7	50
23	Стойчо Стойковъ	дюгень	V	27	—	5	35
24	Лазаръ Ивановъ	кѣща	IV	20	—	7	—
25	Д-ръ Радевъ	кухня и сайвантъ	V	64	—	6	40
26	Мелекъ Исмаиловъ	кѣща	IV	30	—	—	—
27	Танасъ Георгиевъ	сайвантъ	IV	18	—	1	80
28	Алексаид. Георгиевъ	кѣща	V	35	—	7	—
29	Мюсюмъ Велиевъ	"	IV	30	—	—	—
30	Димитръ Ангеловъ	пристройка	IV	10	—	2	—
31	Керана Стефанова	кѣща	V	25	—	—	—
32	Петръ Данковъ	"	IV	50	—	—	—
33	Христо Георгиевъ	"	IV	30	—	—	—
34	Никола Недовъ	"	IV	40	—	—	—
35	Георги Атанасовъ	"	IV	30	—	7	—
36	Дешпина Михалева	"	IV	30	—	7	—
37	Димчо Стояновъ	"	V	56	—	—	—
38	Н. Спрундо	сайвантъ	III	120	—	12	—
39	Димитръ Табаковъ	кѣща	IV	40	—	—	—
40	Михалаки Януси	сайвантъ	II	28	—	5	60
41	"	мутвакъ	II	22	—	4	40
42	Тодоръ Каранфиловъ	кѣща	V	25	—	—	—
43	Дамиянъ Кузмановъ	"	IV	50	—	—	—
44	Никола Киряковъ	мутвакъ	V	28	—	5	60
45	Георги Аврамоулу	кѣща	V	20	—	—	—
46	Георги Якимовъ	"	V	30	—	—	—
47	Филчо Ивановъ	"	V	25	—	—	—
48	Георги Стойковъ	сайвантъ	II	60	—	12	—
49	Сара Ованезова	фасада	II	12	—	1	20
50	Григоръ Антоновъ	кѣща	V	20	—	—	—

51	Петръ Ивановъ	мутвакъ	V	40	50	8	10
52	Мария П. Стоянова	перачна	V	12	—	—	40
53	Никола Симеоновъ	мутвакъ и перачна	IV	50	—	10	45
54	Ганчо Тодоровъ	кѣща	V	20	—	—	—
55	Джаферъ Мустафовъ	мутвакъ съ перачна	IV	28	—	—	4 20
56	Муртаза Исмаиловъ	кѣща	IV	20	—	—	—
57	Т. Ив. Конаровъ	мутвакъ съ перачна	V	24	—	—	4 80

— Министерството на Вжтрѣшнитѣ дѣла съ окръжно предписание отъ 26 Априлий т. г. подъ No. 4224, вслѣдствие отношението до него на Военното Министерство отъ 20 с. м. подъ No. 3964, предлага да се съобщи на населението, че когато има да се оплакватъ частни лица или общини противъ нѣкои, войсковы части или отдѣлни войсковы чиновъ за каквито и да било загуби, причинени отъ тѣхъ на ниви, ливади, дървета, градини и т. н., пострадавшитѣ да се отправятъ съ жалбитѣ си направо до непосредственитѣ началници на причинителитѣ на загубитѣ, т. е. до Бригаднитѣ и Полковнитѣ командири, за да могатъ тѣзи послѣднитѣ да взематъ о-време мѣрки за прекратяване злото и за откриване и наказване виновнитѣ; при това напомня се, че заявленията трѣба да бждатъ изложени обстоятелственно и точно, за олеснение провѣриваннето истинността имъ.

**ВѢДОМОСТЪ** за силата на сегашнитѣ Варненски Градско-Общински пожарни толумби, споредъ направений опитъ на 25 Априлъ 1890 въ тихо време.

№	Означеніе на толумбата	Годната на покупката	На колко метра раздѣлечъ исхвърля вода			Колко очи вода исхвърля въ една минута	Вѣската и Французската толумби (вжжъ за послѣдната рѣшеніето Н-о 67 въ Вѣстника отъ 9-й Февр. т. г.) исхвърля същото количество вода и съ трѣба, спуската у кланденецъ дѣлабокъ до 6 метра. Всяка толумба може да исхвърля и повече вода, ако бждатъ по-ляги и по-опитни пожарницитѣ.
			Съ колко души работи	Вертикално, т. е. - на височина	Хоризонтално, т. е. на право или на дѣлъкъ		
1	Беледийската . . .	—	8	22	32	150	Вѣската и Французската толумби (вжжъ за послѣдната рѣшеніето Н-о 67 въ Вѣстника отъ 9-й Февр. т. г.) исхвърля същото количество вода и съ трѣба, спуската у кланденецъ дѣлабокъ до 6 метра. Всяка толумба може да исхвърля и повече вода, ако бждатъ по-ляги и по-опитни пожарницитѣ.
2	Вѣнската . . .	1879	12	25	36	400	
3	Цариградската Б	1888	8	21	33	120	
4	Цариградската В	1888	8	21	33	120	
5	Французската . . .	1890	12	24	36	220	

— Търгове въ Варн. Град.- Общин. Управление :

1) На 29 и 30 Май т. г. ще се произведе търгъ за отдаване въ откупъ градското даждие „Октроа“ отъ произвождитѣ се въ гр. Варна у фабриката на Иосифъ Дрекслеръ содова вода и лимонада, за време отъ мѣсецъ Юний до 31 Декемврий 1890 година.

2) На 1 и 2 Юний т. г. ще се произведе търгъ за отдаване подъ наемъ морскитѣ двѣ бани за презъ тая годишний лѣтеиъ сезонъ.

3) Отъ 8 Юний т. г. до 18 й сѣщій, ще се продаватъ чрезъ публиченъ търгъ градскитѣ мѣста, лѣжащи отъ вѣнъ Татаръ-Кипия, отъ двѣтъ страни на Добричското шоссе, а именно въ слѣдующитѣ дни, всѣкога слѣдъ пладнѣ, часа отъ 3 до 5, съ переторжка на слѣдующий день:

1) На 8 Юний т. г., мѣстата, означени въ плана кв. V No. No. 3, 5, 7, 9 и 13.

2) На 11 Юний мѣстата, кв. VI No. 1, 3, 4, 5 и 6.

3) " 13 " " " VI No. No. 7, 8, 9, 10 и 11.

4) " 15 " " " VII No. No. 2, 4, 5, 6 и 7.

5) " 18 " " " VII No. 10, кв. VIII No. No. 1, 2, 3 и 4.

4) На 20 Юний т. г., ще се продаватъ мѣстата отъ вѣнъ Татаръ-Кипия отъ двѣтъ страни на Добричското шоссе, означени въ плана кв. VII No. 9, кв. VIII No. No. 5, 6 и 8.

5) На 22 Юний т. г., ще се продаватъ градскитѣ мѣста при „Илдъзъ-Т. бия“, означени въ плана подъ No. No. 25 и 27.

6) На 25 Юний т. г. ще се продава градското мѣсто при Старата вѣтърница, означено въ плана подъ No. 97.

7) На 25-й Юний т. г. ще се произведе отново търгъ съ тайна конкуренция, за доставка франко въ Варна, 150,000 парчета ба държски камъни за калдаржмъ. Начална цѣна 25 ст. за парче. Залогъ 5<sup>0</sup> въ злато.

8) На 27 Юний т. г. ще се продава градското мѣсто отъ 150 кв. метра, при Старата вѣтърница, означено въ плана подъ No. 61.

9) На 2 Юлий т. г. ще се продава градското мѣсто отъ 381-40 кв. метра, лѣжаще между Съборната църква и градскитѣ ковачници, означено въ плана подъ кварталъ XI буква „з“.

10) На 4 Юлий т. г., ще се продава градското мѣсто, отъ 450 кв. метра, лѣжаще въ новитѣ квартали, означено въ плана подъ кварталъ XXIХ буква „и“.

Цариградъ, 1/13 Януарий 1890.  
Кючюкь-Сафранъ-ханъ.

Г

Честъ имаме да ви предизвѣстимъ, че тъй като се довърши срогътъ на съдружническото ни условие, то фирмата

### АР. Г. ДИЛСИЗЯНЪ & Х. ТОРОСЯНЪ

се прекратява да съществува отъ днесъ.

Като ви благодаримъ за довѣрнето, което ни показате, бързаме да ви увѣдомимъ съ днешня дата за нашитѣ нови предприятия и Ви молимъ да приемете нашитѣ искрени поздравления.

Ар. Г. Дилсизянъ & Х. Торосянъ.

Constantinople, le 1/13 Janvier 1890.  
Kutchuk-Safran-Han

М

Nous avons l'honneur de vous prévenir que notre contrat social étant arrivé à son terme, la raison

### Ar. G. Dilsizian & H. Torossian

cesse d'exister à partir de ce jour.

En vous remerciant de la confiance que vous nous avez témoignée, nous nous réservons le plaisir de vous entretenir à date de ce jour de nos nouveaux projets et vous prions d'agréer nos civilités empressées.

Ar. G. Dilsizian & H. Torossian

Цариградъ, 1/13 Януарий 1890.  
Кючюкь-Сафранъ-ханъ.

Г

Съгласно циркулярътъ отъ днесъ, честъ имамъ да Ви предизвѣстя, че съмъ се установилъ на това мѣсто подъ фирма

### АРТИНЪ Г. ДИЛСИЗЯНЪ

и продължавамъ сѣщитѣ работи по търговията, съ които се занимавахъ расправечата магазинъ.

Като Ви представямъ долу моятъ подписъ, азъ Ви моля да приемете моитѣ почтителни поздравления.

Ар. Г. Дилсизянъ.

Ар. Г. Дилсизянъ ще подписа:

Ар. Г. Дилсизянъ.

Constantinople, le 1/13 Janvier 1890.  
Kutchuk-Safran-Han

М

En me référant à la circulaire de ce jour, j'ai l'honneur de vous prévenir que je viens de m'établir sur cette place sous la raison

### Artin G. Dilsizian

et que je continue le genre d'affaires dont s'occupait la maison dissoute.

En vous priant de prendre note de ma signature, je vous présente M. mes respectueuses salutations.

ARTIN G. DILSIZIAN.

Artin G. Dilsizian signera Artin G. Dilsizian.

Цариградъ, 1/13 Януарий 1890.  
Кебеджи-Ханъ No. 29.

Г

Съгласно циркулярътъ отъ днесъ, честъ имамъ да Ви предизвѣстя, че съмъ се установилъ на това мѣсто подъ фирма

### Х. К. ТОРОСЯНЪ

и продължавамъ сѣщитѣ работи по търговията, съ които се занимавахъ расправената магазинъ.

Като ви представямъ долу моятъ подписъ, азъ Ви моля да приемете моитѣ почтителни поздравления.

Х. К. Торосянъ.

Хампарцунъ К. Торосянъ ще подписа: Х. К. Торосянъ.

Constantinople, le 1/13 Janvier 1890  
Kébedji Han No. 29

М

En me référant à la circulaire de ce jour, j'ai l'honneur de vous prévenir que je viens de m'établir sur cette place sous la raison

### H. K. Torossian

et que je continue le même genre d'affaires dont s'occupait la maison dissoute.

En vous priant de prendre note de ma signature, je vous présente M. mes respectueuses salutations.

H. K. TOROSSIAN.

Hampartzoun K. Torossian signera: H. K. Torossian.

3—3